

Кандидат в Совет
Безопасности
2013-2014



Люксембург

и Организация Объединенных Наций



Штаб-квартира ООН, Нью-Йорк (США)

Завязанный узлом револьвер – подарок ООН
от Великого Герцогства Люксембург.

(© UN Photo)

05/2012

Люксембург - в Совет Безопасности на 2013-2014 годы





26 июня 1945, Сан-Франциско (США)



Посол Люксембурга в Соединенных Штатах Хьюг Ле Галле подписывает Устав ООН на конференции в Сан-Франциско.



(© UN Photo/Юлд (сверху); UN Photo/Маклейн (посередине))



3 октября 1975, Нью-Йорк (США)



Гастон Торн (премьер-министр Люксембурга, посередине), председатель 30-й Генеральной Ассамблеи на трибуне.



(© UN Photo/Ютака Нагата)

Долгосрочная приверженность многостороннему сотрудничеству

Являясь в силу своей истории, географического положения и состава населения государством, в котором сосуществуют несколько культурных традиций и языков, Великое Герцогство Люксембург постоянно основывало свою внешнюю политику на активном участии в многостороннем сотрудничестве как на региональном, так и на международном уровне и, в частности, стало одним из основателей Европейского союза, Совета Европы, ОЭСР и ОБСЕ.

Люксембург твердо верит в необходимость подхода, основанного на главенстве международного права и многостороннего сотрудничества суверенных и равноправных государств во имя мира и развития, уважения прав человека и разрешения международных проблем экономического, социального, культурного и гуманитарного характера, и поэтому вполне естественно, что он также стал одним из государств-основателей Организации Объединенных Наций.

Конкретный вклад в достижение целей и соблюдение принципов ООН

О приверженности Люксембурга целям и принципам ООН свидетельствует не только выполнение им своих финансовых обязательств в соответствии с Уставом ООН, но и регулярные добровольные вклады в фонды и программы ООН, а также участие в миротворческих миссиях и проведение активной политики по сотрудничеству в области развития.

В настоящий момент вклад Люксембурга в регулярный бюджет и в бюджет миротворческих операций занимает соответственно 54-е и 39-е место в абсолютных цифрах, а в расчете на душу населения – одно из первых мест.

В частности, в абсолютных цифрах вклад Люксембурга в Программу развития ООН (ПРООН) стоит на 18-м месте, в Фонд ООН в области народонаселения (ЮНФПА) – 14-м, в Детский фонд ООН (ЮНИСЕФ) – 18-м, во Всемирную организацию здравоохранения (ВОЗ) – 13-м, в Ближневосточное агентство ООН для помощи палестинским беженцам и организации работ (БАПОР) – 15-м и в Управление Верховного комиссара ООН по делам беженцев – 19-м.

О нашей приверженности делу оказания гуманитарной помощи особенно свидетельствует тот факт, что Люксембург входит в число основных доноров – он является 13-м в абсолютных цифрах – Центрального фонда реагирования на

чрезвычайные ситуации (ЦФРЧС) и стоит на 21-м месте среди доноров Управления по координации гуманитарных вопросов (УКГВ ООН).

Более того, Люксембург создал мобильную платформу спутниковой связи «emergency.lu», которая предоставляется в распоряжение гуманитарного сообщества, при содействии Всемирной продовольственной программы ООН – лидера группы экстренной электросвязи, – что позволяет обеспечить доступ к средствам спутниковой связи в пострадавшем районе сразу же после бедствия или конфликта. Впервые платформа «emergency.lu» была развернута в январе 2012 года в Южном Судане.

По призыву Люксембурга, ставшего в первой половине 2005 года в одиннадцатый раз председателем Совета Европейского союза, и в ответ на неотложную необходимость приложить дополнительные усилия для достижения Целей развития тысячелетия, государства-члены ЕС обязались значительно увеличить объем официальной помощи в целях развития (ОПР) и, придерживаясь четкого календарного графика, сообщая выйти к 2015 году на заданную отметку – 0,7% ОПР/ВНД.

18 июля 2007, Сенегал

Сенегал – одна из стран-партнеров Люксембурга по сотрудничеству в области развития. (© 2007 Селин Мерш)



ОПР: 1,05% валового национального дохода

В частности, в абсолютных цифрах Люксембург стоит на:

- 5-м месте среди доноров Фонда капитального развития ООН,
- 9-м месте среди доноров Объединенной программы ООН по ВИЧ/СПИДу (ЮНЭЙДС),
- 12-м месте среди доноров Фонда ООН для развития в интересах женщин (ЮНИФЕМ),
- 13-м месте среди доноров Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ),
- 13-м месте среди доноров Центрального фонда реагирования на чрезвычайные ситуации (ЦФРЧС),
- 14-м месте среди доноров Фонда ООН в области народонаселения (ЮНФПА),
- 15-м месте среди доноров Международной организации труда (МОТ),
- 15-м месте среди доноров Ближневосточного агентства ООН для помощи палестинским беженцам и организации работ (БАПОР),
- 16-м месте среди доноров Программы ООН по окружающей среде (ЮНЕП),
- 18-м месте среди доноров Детского фонда ООН (ЮНИСЕФ),
- 18-м месте среди доноров Программы развития ООН (ПРООН),
- 19-м месте среди доноров Управления Высокого комиссара ООН по делам беженцев (УВКБ ООН),
- 21-м месте среди доноров Управления по координации гуманитарных вопросов (УКГВ ООН),
- 25-м месте среди доноров Управления Высокого комиссара ООН по правам человека (УВКПЧ ООН),
- 27-м месте среди доноров Всемирной продовольственной программы (ВПП).

Сегодня Люксембург занимает второе место среди стран, чей объем официальной помощи в целях развития превышает заданный ООН показатель, составляющий 0,7% валового национального дохода (ВНД). В 2010 году объем ОПР Люксембурга составил 1,05% ВНД, и руководство Люксембурга полно решимости и впредь прилагать эти усилия.

Более того, Люксембург регулярно и активно участвует в миротворческих операциях. В течение последних лет люксембургские войска, в частности, внесли свой вклад в усилия ООН в бывшей Югославии (СООНО, СПС, СВС и СДК), в Ливане (ВСООНЛ) и в Афганистане (МССБ).

В контексте Общей политики безопасности и обороны ЕС и ее системы гражданского и военного кризисного регулирования Люксембург также выполняет свои обязательства, в частности,

участвуя в операциях в бывшей Югославии, Демократической Республике Конго, Чаде и в Секторе Газа. В настоящий момент Люксембург также участвует в морской операции ЕС, содействующей выполнению Резолюций Совета Безопасности ООН о борьбе с пиратством у берегов Сомали, а также в миссии по учебной подготовке сомалийских сил безопасности.

Одной из постоянных характеристик дипломатических усилий Люксембурга является приверженность демократии и надлежащему управлению, верховенству закона, правам человека и основополагающим свободам.

В этой связи Люксембург активно поддерживает работу Управления Верховного комиссара по правам человека и Совета по правам человека, продвижение концепции «ответственности по защите»,

функционирование Комиссии по миростроительству, а также усилия ООН по борьбе с терроризмом и распространением оружия массового уничтожения.

Люксембург придает большое значение усилиям ООН по реформе сектора безопасности, разоружению, сокращению вооружений и нераспространению.

Мир и безопасность, развитие и права человека – три основных столпа ООН. Эти основополагающие ценности могут быть претворены в жизнь и обрести конкретную форму только посредством функционирующей и надежной многосторонней системы.

Люксембург привержен делу придания новой энергии многосторонней системе, в частности, за счет реформы ООН, включая реформу Совета Безопасности, призванную сделать Совет более представительным, транспарентным и открытым.



3 декабря 2008, Осло (Норвегия)

Вице-премьер, министр иностранных дел и иммиграции Жан Ассельборн подписывает международную Конвенцию о кассетных боеприпасах, запрещающую применение, производство, передачу и накопление запасов подобных боеприпасов. Люксембург одним из первых ратифицировал Конвенцию 17 июля 2009 года. (© 2008 МИД Люксембурга)



25 октября 2009, Косово

Министр обороны Жан-Мари Хальсдорф посещает люксембургский контингент, участвующий в миссии Сил для Косово (СДК) под мандатом ООН. (© 2009 Полиция Великого Герцогства)



ВСООНЛ, Ливан

Люксембургские миротворцы, участвующие в миссии ВСООНЛ. (© Армия Люксембурга)



МССБ, Афганистан

Люксембургские миротворцы, участвующие с 2003 года в Миссии под мандатом ООН в Афганистане. (© Армия Люксембурга)



Стремление к ответственности

Помимо усилий по сотрудничеству в области развития и миротворчеству, прилагаемых Люксембургом, он играет активную роль в повседневной работе ООН и берет на себя ответственные функции в различных органах ООН, как предусмотрено, в частности, Уставом организации.

Люксембург три раза был членом Экономического и Социального Совета (ЭКОСОС), а в 2009 году ему выпала честь председательствовать в этом главном органе. Люксембург также был членом Комиссии по правам человека и Комиссии по миростроительству с 2007 по 2009 год. С февраля 2011 года Люксембург является председателем в новой Структуре по Гвинее Комиссии по миростроительству.

Люксембург играл активную роль в Координационном совете Программы ООН по ВИЧ/СПИДу, а также в Исполнительных советах ЮНИСЕФ и ПРООН/ЮНФПА, членом которых он является в данный момент. В 2011 году Люксембург также являлся одним из 41 членов Исполнительного совета «ООН-Женщины» – нового органа ООН, содействующего равенству полов и расширению прав и возможностей женщин, что соответствует позиции, которую Люксембург отстаивал в течение многих лет в ООН, выступая за равноправие мужчин и женщин, права женщин и расширение прав и возможностей женщин. С декабря 2011 года Люксембург является членом Консультативной комиссии БАПОР.

Люксембург также является членом, помимо прочих, групп «Друзья Альянса цивилизаций», «Друзья против организованной преступности», «Друзья реформы сектора безопасности» и «Друзья Международного уголовного суда».

Выступая в качестве посредника Председателя Генеральной Ассамблеи, Люксембург стремился помочь в обеспечении слаженности системы ООН. Он также содействовал в подготовке заседания высокого уровня

.....
23 сентября 2010, Нью-Йорк (США)

На трибуне Ассамблеи вице-премьер, министр иностранных дел Жан Ассельборн, являющийся заместителем председателя 65-й Генеральной Ассамблеи ООН.

(© RPNY/Марк Вайдерт)



27 апреля 2009, Нью-Йорк (США)

Председатель ЭКОСОС, постоянный представитель Люксембурга Сильви Лукас председательствует на специальном заседании высокого уровня Экономического и Социального Совета и бреттон-вудских учреждений, Всемирной торговой организации и Конференции ООН по торговле и развитию. (© UN Photo/Эскиндер Дебебе)



21 сентября 2010, Нью-Йорк (США)

Министр по сотрудничеству в области развития и гуманитарным делам Мари-Жозе Якоб выступает на встрече в верхах, посвященной Целям развития тысячелетия.

(© UN Photo/Рик Бажорнас)





по рассмотрению выполнения Маврикийской стратегии (MSI+5) в сентябре 2010 года, а также заседания высокого уровня по профилактике неинфекционных заболеваний и борьбе с ними в сентябре 2011 года.

С момента принятия в 1997 году Киотского протокола Люксембург вместе с европейскими партнерами взял на себя обязательства по сокращению объема выбросов углекислого газа и уменьшению воздействия изменения климата. Являясь членом группы «Друзья по борьбе с изменением климата», Люксембург продолжает поддерживать усилия, направленные на заключение в рамках ООН юридически обязательного международного соглашения.



Люксембург участвует в механизме ускоренного финансирования, с тем чтобы противостоять изменению климата. Речь идет о новых ресурсах, которые дополняют официальную помощь в целях развития, оказываемую Люксембургом.



27 апреля 2009, город Люксембург (Люксембург)

Премьер-министр Жан-Клод Юнкер приветствует бывшего Генерального секретаря ООН Кофи Аннана.
 (© 2009 SIP/Шарль Каратини)

17 апреля 2012, город Люксембург (Люксембург)

Генеральный секретарь ООН Пан Ги Мун выступает перед Парламентом Люксембурга во время своего официального визита в Люксембург, состоявшегося 16-17 апреля 2012 г. (© 2012 UN Photo/ Эван Шнайдер)

24 марта 2011, Нью-Йорк (США)

Генеральный секретарь ООН Пан Ги Мун принимает вице-преьера, министра иностранных дел Жана Ассельборна. (© 2011 UN Photo/Пауло Фильгераш)

Кандидат в Совет безопасности 2013 - 2014

Люксембург проявил в ООН свою солидарность и приверженность делу этой организации, но ни разу не был удостоен чести заседать в Совете Безопасности. Люксембург готов исполнять свои обязанности в Совете Безопасности и способствовать выполнению задачи, поставленной перед Советом: поддержание международного мира и безопасности при соблюдении полной прозрачности и принципа суверенного равенства государств, как определено в Уставе ООН.

В своем докладе «При большей свободе» бывший Генеральный секретарь ООН Кофи Аннан подчеркнул, что «без безопасности не будет развития, а без развития не будет безопасности... развитие и безопасность зависят также от уважения прав человека и принципа верховенства права».

Следуя именно этому духу, Люксембург, если ему будет предоставлена возможность исполнять обязанности непостоянного члена, приложит все усилия, чтобы внести существенный вклад в работу Совета Безопасности Организации Объединенных Наций в 2013–2014 годах.



Город Люксембург/Клаузен (Люксембург)

Фортификационные сооружения и Старый город, занесенные в 1994 году в Список объектов всемирного наследия ЮНЕСКО. (© SIP)



Город Люксембург/Киршберг (Люксембург)

Город Люксембург – один из трех главных городов, в которых находятся штаб-квартиры Европейского союза. (© Кристоф Вебер/SIP)



Город Люксембург/Киршберг (Люксембург)

Дом, в котором родился Робер Шуман – один из отцов-основателей Европейских сообществ, напротив секретариата Европейского Парламента. (© Марсель Шмитц/SIP)

Штаб-квартира ООН, Нью-Йорк (США)
Завязанный узлом револьвер – подарок ООН
от Великого Герцогства Люксембург.
(© UN Photo)



Завязанный узлом револьвер – подарок ООН от Люксембурга, 1988.



GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG

Ministère des Affaires étrangères